



Direction de la communication
Votre contact : Olivia Fabri
relations.presse@bayonne.fr
Tél. : 05 59 46 63 01/06 23 55 25 44

13 juillet 2011

DOSSIER DE PRESSE

FÊTES DE BAYONNE

Du mercredi 27 juillet au dimanche 31 juillet 2011

La ville de Bayonne va accueillir pendant quatre jours et cinq nuits de fête des centaines de milliers de "festayres". Tout en conservant sa recette traditionnelle qui en fait l'une des plus belles manifestations du genre, l'édition 2011 s'ouvre plus encore à de nouvelles musiques, incorpore de nouvelles animations dans sa programmation et rend cet événement plus éco-citoyen et connecté.

Un mercredi d'échauffement résolument sportif, des coutumes et traditions incontournables, des musiques vivantes, du sport et de la gastronomie, plus d'une centaine de bals, concerts, animations et spectacles totalement gratuits, plusieurs nouveaux rendez-vous... Tel est le programme des Fêtes de Bayonne 2011.

Chacun trouvera l'occasion de se divertir dans une ambiance unique de convivialité, grâce notamment au travail des associations bayonnaises qui se mobilisent depuis des mois pour offrir au public ces moments magiques.

Traditionnelle, classique, branchée, dansante, locale ou exotique, la musique rythme les Fêtes. Près de mille musiciens animent ces cinq jours. À chaque lieu et chaque heure son identité musicale. Les programmations plébiscitées comme les concerts (a)typiques, Musikaldia, les Bals des Suds ou Jazz Spirit sont reconduites. Parmi les nouveautés, les apéros-concerts au son des bandas et les « concerts festifs » précéderont les groupes de « Gazteszena » la scène dédiée aux musiques actuelles, mail Chaho-Pelletier. Les orchestres basques et occitans programmés lors des « kantu-Cantera » animeront les nuits de la place de la République.

Les dispositifs mis en place ces dernières années afin de mieux encadrer les festayres ont porté leurs fruits. Ils contribuent aujourd'hui à assurer un meilleur accueil et garantir plus de sécurité.

Les actions de prévention sont renforcées. Une attention toute particulière a été apportée aux espaces repos. Ils gardent leur vocation de « sas » entre la fin et le départ de la fête.



Une nouvelle expérience voit le jour à l'espace repos de la Poudrière qui devient l'après-midi un espace de prévention et d'animation.

Deux écrans géants sont installés dans la ville. Les festayres y suivront ou revivront les temps forts et y découvriront des conseils pour des Fêtes plus belles.

Porter la tenue blanche et rouge des Fêtes n'est plus le seul signe de reconnaissance du festayre. Le badge « Pour que la fête soit plus belle *j'y contribue* » est devenu un accessoire indispensable. En l'achetant 1 €, et surtout en le portant, les festayres s'engagent à respecter la charte du "savoir fête".

C'est l'éco-événement des Fêtes 2011 ! Une nouvelle étape est franchie avec la généralisation de l'usage des verres réutilisables, une « première » à cette échelle. L'objectif étant de faire de ce rendez-vous de l'été un événement plus éco-citoyen.

Restaurants, bars, cafés et peñas de la ville sont engagés dans toutes ces démarches.

Enfin, le site officiel des Fêtes, www.fetes.bayonne.fr, présente un nouveau visage plus fonctionnel avec désormais une version mobile, accessible grâce au QR code présent sur les supports papiers édités par la Ville.

Cette année les fêtes se vivent aussi via les réseaux sociaux Twitter et Facebook.

Ambiance festive, solidarité entre festayres, respect de la ville et des traditions sont indispensables au bon déroulement d'une manifestation d'une telle ampleur.

**Retrouvez le programme complet des animations et toutes les
informations pratiques des Fêtes
sur le www.fetes.bayonne.fr**

ou

sur sa version mobile à partir de ce QR code



Sommaire

1. En prélude aux Fêtes **4**

- 1.1 Dès le samedi
- 1.2 Au programme lundi et mardi
- 1.3 Un mercredi dédié au sport

2. Fêtes 2011 : temps forts et nouveautés **5**

- 2.1 Musique, le nerf de la fête
- 2.2 Les autres rendez-vous des Fêtes
- 2.3 Nouveauté : deux écrans géants pour les Fêtes

3. Communication et prévention dans la fête **10**

- 3.1 Nouveauté : Le verre qui va changer les Fêtes
- 3.2 Nouveauté : animation et prévention dans les espaces repos
- 3.3 Le badge et les chartes pour des fêtes plus belles

4. Informations pratiques **13**

- 4.1 Pour s'informer
- 4.2 Pour se repérer
- 4.3 Pour faire la fête en toute sécurité
- 4.4 Pour se reposer

5. Les coulisses des Fêtes **18**

EN ANNEXES **19**

- 1] Petit glossaire des animations des Fêtes
- 2] La Commission extra-municipale des Fêtes
- 3] Plan pratique des Fêtes

Retrouvez tous les temps forts et traditionnels des Fêtes dans le petit « Livre rouge », guide pratique à destination des médias qui vous sera remis lors du retrait de votre accréditation presse.

Toute l'info sur le www.fetes.bayonne.fr ou sur sa version mobile à partir du QR Code



1. En prélude aux Fêtes

Les jours qui précèdent l'ouverture des Fêtes voient leur programmation s'étoffer. Outre la braderie, deux rendez-vous musicaux sont programmés.

Le mercredi sera résolument sportif pour garantir la bonne forme des festayres pour l'ouverture !

1.1 Dès le samedi

La cathédrale Sainte-Marie accueille ce soir-là le **concert « Orgues et Gaitas »**, l'occasion de découvrir les traditions basque et russe avec, en première partie, Jesus Martin Moro à l'orgue accompagné par les gaiteros Jean-Pierre Dumoulin et Daniel Crouspeyre, et « Les Cordes d'Argent Orchestre de Saint Petersburg » en seconde partie.

Organisateur : Association pour le Rayonnement des Orgues. Entrée et participation libres.

1.2 Au programme lundi et mardi

La braderie des Fêtes se déroule sur deux jours. Le lundi 25 est réservé aux commerces sédentaires, le mardi 26 accueille également les non sédentaires.

À cela s'ajoute un **concert** décoiffant le mardi soir, veille des Fêtes, aux Arènes Marcel Dangou, celui du célèbre groupe britannique **Jamiroquai**, porté par son leader Jay Kay (chanteur).

1.3 Un mercredi dédié au sport

Si l'ouverture des fêtes n'est officiellement prononcée du haut du balcon de l'Hôtel de Ville que le mercredi à 22h, bon nombre de festayres affluent dès le début de la matinée. Cette journée « d'attente » est devenue depuis l'an dernier une journée dédiée au sport.

Après la très matinale **Foulée du Festayre** et **Foulée du Festayre Txiki**¹, course pédestre qui relie Biarritz à Bayonne, via Anglet, après le très **apprécié Championnat du Monde d'Omelette aux Piments** le matin sur le carreau des Halles, les paddleboarders du **Challenge Open Sport** partiront de la Côte des Basques (Biarritz) pour rejoindre Bayonne et le siège de l'Aviron Bayonnais. En suivant, des pirogues seront mises à l'eau sur la Nive pour les **Challenges associations et entreprises**, puis suivront **Les régates sur la Nive** à 17h.

Dans un autre registre, La Poudrière accueillera l'association Borroka 64 pour faire découvrir la **lutte basque**.

En début de soirée, alors que les festayres rejoignent tranquillement le centre-ville pour l'Ouverture, les pelotaris en 1/2 finale des **Masters des Fêtes** (pelote à main nue) prendront possession du Trinquet Moderne. Le 1^{er} **Jazz Spirit** résonnera dans le quartier Saint-Esprit alors que **Yannick Noah**, chauffera son public aux Arènes.

¹ Version enfant de la Foulée.

2. Les Fêtes 2011 : temps forts et nouveautés

Mercredi 27 juillet, à 22h, le maire confiera les trois clés (une pour chaque quartier de la ville) aux festayres réunis place de la Liberté.

Au fil des années, une multitude d'animations s'est rajoutée aux nombreuses coutumes liées aux Fêtes comme les indétrônables Courses de vaches, Corso lumineux, défilé des Géants, Master des Fêtes ou Karrikaldi.

Les animations intégrées au programme les années passées, notamment quartier Saint-Esprit, connaissent un franc succès. Les orientations et les innovations en terme d'animations initiées par la Commission des Fêtes² sont reconduites et renforcées par de nouvelles avec la même ambition : proposer des animations gratuites, pour tous types de public, tout au long de la journée.

Ce grand rassemblement festif est marqué par l'identité culturelle de la région. L'édition 2011 voit arriver de nouvelles animations aux « couleurs locales ».

C'est donc un impressionnant programme d'une centaine de bals, concerts, spectacles et événements sportifs totalement gratuits qui est proposé dans toute la ville.

Petit glossaire des animations des Fêtes annexe 1.

2.1 Musique, le nerf de la fête

Traditionnelle, classique, branchée, dansante et pétillante, locale ou exotique, la musique rythme jour et nuit la vie des Fêtes de Bayonne. Près de mille musiciens animent ces cinq jours.

Au sortir d'une rue, au débouché d'une place, la musique pétillante des **bandas, fanfares, gaiteros et txistularis** donne partout le ton de la fête. À cela viennent s'ajouter les nombreux rendez-vous musicaux qui, selon les lieux et les horaires, offrent au public une ambiance complètement différente.

Les rendez-vous habituels tels que les **bals publics** aux Halles et sur la place de la Liberté se sont enrichis ces dernières années de nouveautés comme le **Karrikadi** et le **Dantzazpi**, qui font danser et chanter des milliers de festayres au son de la tradition, les chants intimistes des **Polyphonies Basques** sur la place Bernard-de-Lacarre, les **concerts (a)typiques** dans les lieux de culte ou le confidentiel **Musikaldia** au musée Basque (pièces de concerts interprétées par des formations de txistulari et des joueurs de triki).

Grâce aux **Bals des « Suds »** aux irrésistibles airs latinos ou encore le **Jazz Spirit** où grands Big Bands et petites formations sont là pour offrir leur swing, la place de la République bénéficie désormais d'une vraie identité festive. Jazz, salsa, concerts basques et occitans s'y succèdent avec bonheur.

Enfin le samedi midi, alors que les célèbres chanteurs de Jotas, « **Las Voces de Navarra** », chanteront Porte d'Espagne, de **jeunes talents du Pays Basque**, soutenus par l'association Eskandrai, se produiront rue Port-Neuf.

² Présentation en annexe 2.

Nouveauté 2011 : Mail Chaho-Pelletier, une scène au cœur de la fête

Les **bandas** participent pleinement à l'identité musicale des Fêtes. Formations de quartiers et de copains à l'origine, elles ont su évoluer. Le souci d'un répertoire musical, varié et élaboré, est désormais une vraie priorité. En plus de les retrouver dans les rues quotidiennement, elles investiront le mail Chaho-Pelletier pour animer le début de soirée.

Chaque soir de 22h à 23 h 30 un **concert festif** aura lieu avec des groupes plébiscités localement comme *Sangria Gratuite*, *R.I.C.*, *Les Fils de Teuhpu*, *Piarrès* et *Flagrants Délires*.

La programmation des groupes dans le cadre de **Gazteszena**, initié l'an dernier sur le mail Chaho-Pelletier, a su séduire le public avec de la musique résolument jeune et actuelle. Il revient tous les soirs à partir de minuit (jusqu'à 3h). Le choix des groupes s'est fait en collaboration avec trois associations locales : LaSoucheRock, La Locomotive et Lanetik Egina. Les groupes programmés sont aussi bien des habitués des festivals internationaux (ex. DJ Click) que des groupes confirmés de la scène locale (ex. Flying Sex toy, La Rotule).

Autre nouveauté musicale 2011, « Kantu-Cantera » sur la rive gauche

Le concept : un concert avec un orchestre basque et un orchestre occitan. Ces formations plutôt jeunes proposent aussi bien des chants traditionnels que des morceaux plus modernes revisités. Animation réalisée en collaboration avec l'Institut Culturel Basque et le collectif Ça-i.

Récapitulatif

Polyphonies basques : du jeudi au samedi 12 h 30-13 h 30 place Bernard-de-Lacarre.

Musikaldia : jeudi, vendredi et samedi 12 h 30-13 h 30 au musée Basque et de l'histoire de Bayonne.

Concerts (a)typiques (17h-18h) : le jeudi et le vendredi à la Collégiale Saint-Esprit, le samedi au Temple protestant et le dimanche à la Synagogue.

Jazz Spirit : mercredi, samedi et dimanche 20h-21h30 place de la République.

Kantu-Cantera : jeudi et vendredi 21h-1h place de la République.

Bals des « Suds » : mercredi 22 h 30-1h, samedi et dimanche 22h-1h place de la République.

Bandas : du mercredi au dimanche 19h-21h mail Chaho-Pelletier.

Concert festif : du mercredi au dimanche 22h-23h30 mail Chaho-Pelletier.

Gazteszena : du mercredi au dimanche minuit-3h mail Chaho-Pelletier.

Bals publics : du mercredi au dimanche 22h-3h (22 h 30 mercredi) place de la Liberté et carreau des Halles.

Bal musette : dimanche 16h-18h place Montaut.

Dianas et animations musicales (bandas, gaiteros, txistularis, trikilaris...) : du jeudi au dimanche 9h-19h dans les rues.

Aubades au Roi Léon : du jeudi et vendredi 11h-12h et samedi 11h-12h, place de la Liberté.

2.2 Les autres rendez-vous des Fêtes

Dans toute la ville, les **musiques des bandas** et les **mélodies traditionnelles basques** investissent l'espace urbain donnant partout le ton de la fête (9h-19h dans les rues tous les jours). La ville devient alors une immense scène offerte aux formations musicales. Ces musiques cuivrées, ces accents musicaux du « pays » accompagnent aussi des **parades de tambours de bois**, des **cavalcades de « grosses têtes »** et les **défilés des « Géants » de la Cour du roi Léon**.

La danse est partout dans la ville notamment à l'occasion des **bals publics et du karrikaldi quotidiens**.

La Cavalcade des Géants d'Orai bat s'invite aux Karrikaldi tous les jours à 18 h 30.

En complément du programme dense des animations gratuites, plusieurs manifestations artistiques et sportives sont annoncées. Les Arènes Marcel Dangou accueillent **Jamiroquai** pour le concert des Fêtes (21h15, jeudi - payant) et **deux Corridas** (18h30, samedi et dimanche - payant), **dont une à Cheval**, en présence de Pablo Hermoso de Mendoza, d'Andy Cartagena et du jeune Manuel Manzanaras.

Le dimanche, seront mis à l'honneur les deux triomphateurs de l'an dernier, l'élevage de Fuente Ymbro et le bayonnais Julien Lescarret. Avec ce dernier, la première corrida du montois Thomas Dufau et le retour du mexicain Joselito Adame.

Garder l'esprit zen, trouver l'énergie nécessaire pour profiter au mieux des fêtes, tels sont les objectifs du **Yoga des Fêtes**. Ouverte et accessible à tous, cette séance quotidienne place de la Liberté à 10 h 30 (30 min.) ne requiert aucun équipement particulier si ce n'est la tenue blanche et rouge qui est toujours la plus indiquée !

En centre-ville, quatre **Courses de vaches**³ spectaculaires s'organiseront sur la place Paul-Bert (17 h 30 jeudi et vendredi, 11 h 30 et 17 h 30 le samedi - payant). Comme de tradition, le Trinquet Moderne reconduit ses **Masters des Fêtes de Bayonne** (19 h 30 mercredi et jeudi, 11h le dimanche – payant) où se défieront les meilleurs spécialistes professionnels de pelote à main nue. Le fronton du stade Jean-Dauger accueillera aussi plusieurs parties de pelote (samedi 18h et dimanche 11h), tout comme celui du rail Bayonnais qui accueillera **l'Open de la Rive Droite des Fêtes de Bayonne** (jeudi et vendredi). Ce fronton est d'ailleurs un belvédère offrant l'un des plus beaux points de vue sur la ville.

Le Golf de Bayonne/Bassussarry recevra une nouvelle édition de **l'Open de Golf des Fêtes de Bayonne** (samedi).

Les tournois de **pétanque** (jeudi) et de **quilles gasconnes** (samedi) sont toujours au rendez-vous.

Particulièrement spectaculaires, les **démonstrations de Sauts en parachute** du 1^{er} RPIMa sont prévues le samedi entre 11h et 12h. Les parachutistes amerriront sur l'Adour, entre le pont Henri-Grenet et le pont Saint-Esprit.

³ A noter : concours photo amateur « La place Saint-André à l'heure des courses de vaches ». Organisé par Aupa Paquita. Règlement et informations : www.fetes.bayonne.fr.

Grand classique des Fêtes, la Journée des enfants

Elle se déroule le jeudi. Cette journée est celle de l'apprentissage pour les plus jeunes. Les parents initient les petits au savoir-faire de la fête. La journée des enfants prend au fil du temps une ampleur inédite : toujours plus d'associations mobilisées, d'animations, de stands, de pique-niques bio,...

L'eau est à l'honneur avec l'installation à la Poterne de fontaines publiques conçues pour l'occasion par les agents de la Régie des eaux. Des animations sur la préservation de l'environnement sont au programme avec notamment, le Syndicat de gestion des déchets Bil Ta Garbi et l'Agglomération Côte basque-Adour, la Surfrider Foundation ou les Petits Débrouillards.

Déroulement de cette journée :

10h : rendez-vous est donné à la rue Gosse, pour le **Choco-Yamboun**. Ne pas quitter l'endroit sans avoir vu le départ de la **Cour du Roi Léon**. Le Musée Basque propose de 10h à 12h un nouvel atelier ludique et gratuit « **Rouge musée-Goria Museoan** ».

À 10 h 30, de la rue Jacques-Laffitte, le départ de **Baionako Haurren Tamborrada** et du défilé des **Giganteak Txiki** est aussi un moment apprécié. De là, les amateurs du genre pourront guetter la **Cavalcade des Géants et Grosses Têtes d'Orai Bat** attendue sur le pont Saint-Esprit aux environs de 11h.

Les plus sportifs ne manqueront pas **l'Encierro Txiki**. Lancée depuis la place Paul-Bert à 11 h 15, la folle course cadencée par des toros à roulettes conduira les jeunes téméraires jusqu'à la place de la Liberté où ils retrouveront les Géants et Grosses Têtes.

12 h : l'heure est au **Réveil**, celui **du Roi Léon** ! L'attraction est prisée d'autant qu'elle est, ce jour-là, doublée d'une réplique de la cérémonie d'ouverture des grands : trois petites clefs seront lancées du balcon par de jeunes célébrités.

À 12 h 30, il sera temps de gagner La Poterne pour un Méga Pique-nique et une profusion d'animations : magicien, démonstrations de capoeira, échecs, jeux d'autrefois, ateliers ludo-scientifiques, animations 3D, initiation au cirque, atelier maquillage, spectacle musical, force basque...mais aussi un parcours du combattant avec le 1er RPIMa et une initiation au rugby, au cyclisme et au hand avec l'Aviron Bayonnais. Pottoka et des rugbymans professionnels seront d'ailleurs présents.

Pique-nique pratique :

Le détail des animations fera l'objet d'un dépliant spécifique. Tickets pour les pique-niques : 4 € (enfants) et 6 € (adultes accompagnant les enfants).

Les tickets seront en vente à partir du 15 juillet 2011, à l'Office de tourisme et au CCAS (place des Gascons) et à la Poterne le jeudi 28.

(Repli assuré au Palais des Sports Lauga en cas de mauvais temps avec distribution des pique-niques et mise en place de certaines animations).

Le Corso, jugé à la lumière du jour !

Inscrit dans la tradition depuis 1932, le Corso est un moment très attendu des Fêtes de Bayonne. Le Corso et ses chars féeriques défilent en 2011 sur le thème des « Pays du monde ».

Les associations sont au nombre de dix⁴, avec la participation cette année d'une association de parents d'enfants handicapés. Le jury se déplace cette année dans l'entrepôt où sont fabriqués les chars afin de juger de leur qualité avant le défilé... dans le calme et la tranquillité, dans la lumière du jour, sans les « effets » nocturnes qui peuvent parasiter le jugement.

Attirant chaque année près de 350 000 personnes, ces chars décorés par des associations bayonnaises parcourent la ville une fois la nuit tombée le samedi et le dimanche. Départ et arrivée, quartier Saint-Esprit avec traversée du pont et boucle autour de la mairie.

Le dimanche, les **Messes des Bandas et des Fêtes** dans les trois quartiers de la ville sont aussi des moments très attendus.

Enfin, n'oublions pas les deux grands moments que sont « **l'ouverture des Fêtes** » et sa **Mascleta⁵ (mercredi)** avec dès 20h la présence de chœurs d'hommes et de l'Harmonie Bayonnaise place de la Liberté, et « **la clôture des Fêtes** » (**dimanche**).

2.3 Nouveauté : deux écrans géants pour les Fêtes

L'un est fixe, sur le carreau des Halles. L'autre, principalement basé sur la place de la République, est mobile vers différents lieux de la ville selon les événements.

Les festayres y suivront en direct les temps forts tels que les cérémonies d'ouverture et de clôture, le réveil du Roi Léon le jeudi, le corso ou la messe des bandas le dimanche... On y trouvera également le programme de la journée, des conseils pour que la fête soit plus belle, les rediffusions des meilleurs moments des jours précédents et des reportages photos et vidéo.

⁴ Liste des chars disponibles sur le www.fetes.bayonne.fr, rubrique A voir>le corso.

⁵ (Spectacle pyrotechnique qui s'entend à des kilomètres. Permet ainsi d'annoncer à nos voisins le lancement des festivités).

3. Communication et prévention dans la fête

6 millions de gobelets plastiques jonchaient chaque année les rues de la ville et finissaient leur vie dans la Nive, l'Adour et l'océan. C'est pourquoi, la Ville de Bayonne inaugure un système qui a déjà fait ses preuves dans de nombreuses autres manifestations festives : le verre réutilisable. Son arrivée marque la suppression officielle du gobelet jetable.

À cela s'ajoute une ouverture avancée de l'un des espaces repos qui évolue en un lieu d'animation et de prévention.

Ces nouveaux dispositifs s'intègrent dans la campagne de communication préventive initiée depuis 2007 et qui vient appuyer les mesures de santé et de salubrité publiques mises en place ces dernières années.

Un logo identifie ces actions avec un slogan « Pour que la fête soit plus belle, *j'y contribue* ». L'objectif est de continuer à sensibiliser les festayres, de plus en plus nombreux, aux règles de base qui permettent à tous de faire les Fêtes dans les meilleures conditions. Depuis 2009, deux chartes appuient cette démarche.

3.1 Nouveauté : le verre qui va changer les Fêtes

Parce que les Fêtes de Bayonne se déroulent dans un cadre urbain doté d'un centre ancien, elles nécessitent une organisation particulière et complexe. Cette année, les services municipaux mettent en service le verre réutilisable qui demande à son tour une logistique particulière. C'est la société Ecocup qui a été choisie comme prestataire.

Ecocup est au départ une association. Elle est maintenant une entreprise d'insertion, habituée à gérer cette prestation lors d'événements de grande ampleur (Fêtes de Dax et de Mont-de-Marsan, festival Les vieilles Charrues...).

Sur Bayonne, dont le périmètre des Fêtes sera partagé entre 9 et 12 secteurs, du personnel Ecocup encadrera des équipes recrutées sur place parmi les personnes en cours d'insertion. Ces personnes seront chargées de remplacer les verres utilisés par des verres propres. Les bars et associations de chaque secteur seront en lien avec un seul et même responsable, qui répondra à d'éventuels besoins de réassort pendant la nuit. L'entreprise assurera cette prestation pour la mairie de Bayonne durant trois ans.

Le verre réutilisable, mode d'emploi

Lors de la commande d'une boisson, un verre réutilisable est donné contre une consigne de 1 €. Cette consigne est récupérée lorsque le verre est rendu auprès de n'importe quel débit de boissons. À chaque nouvelle consommation, le verre peut être remplacé par un verre propre si on le désire. Il est aussi possible de choisir de le conserver pour un usage personnel ou pour une collection...

Le verre en chiffres : plus d'infos en partie 5. Les coulisses des Fêtes.

3.2 Nouveauté : animation et prévention dans les espaces repos

Trois espaces repos accueilleront les festayres durant les cinq nuits des Fêtes de 23h à 4h. Si deux points repos voient leur emplacement géographique modifié, celui de La Poudrière bénéficiera d'une organisation expérimentale.

Jeudi, vendredi et samedi de 17h à 19h⁶, ce lieu sera un point animation/prévention. L'ANPAA, le Planning familial et la Mutualité Française y délivreront leurs messages de prévention sur les conduites à risque : alcool, drogue, relations sexuelles non protégées (distributions de préservatifs...). Pour animer cet espace il y aura le jeudi une animation brésilienne proposée par Capoeira Malungos et le vendredi et le samedi du Hip-Hop proposé par le Collectif Hip-hop et Session Urbaine.

Autre nouveauté : la MVC⁷ Polo-Beyris sera présente sur ce point durant les cinq nuits. Les adhérents de la MVC prépareront la soupe à l'oignon qu'ils distribueront aux festayres.

⁶ Cette formule devrait être étendue l'an prochain aux autres espaces repos.

⁷ Maison de Vie Citoyenne.

3.3 Le badge et les chartes pour des fêtes plus belles

Blanc, rouge... et badge ! Porter la tenue des Fêtes n'est plus le seul signe de reconnaissance du festayre. Le badge devient un accessoire indispensable, il reprend le logo « **Pour que la fête soit plus belle** », sous lequel vient s'ajouter « **J'y contribue** ».

Acheter ce badge 1 € et surtout le porter, c'est s'engager à porter la bonne parole et à respecter **la charte du festayre**, c'est-à-dire celle du « savoir-fête », et donc contribuer à ce que la fête se déroule dans les meilleures conditions.

Ce badge est le signe de reconnaissance des festayres qui partagent les mêmes valeurs de respect, de convivialité et d'entraide. Il est disponible dans tous les bars, café et peñas engagés dans cette démarche et qui adhèrent à la **charte des établissements**, au Point Infos Fêtes, à l'Office de tourisme et dans les boutiques officielles des Fêtes.



Les deux chartes comportementales : l'une concerne les professionnels et les associations, l'autre définit le « savoir-fête » des Bayonnais et des festayres. L'engagement à ces chartes étant symbolisé par le port du badge « Pour que la Fête soit plus belle, j'y contribue ».

La charte du festayre

Pour que la fête soit plus belle, j'y contribue en :

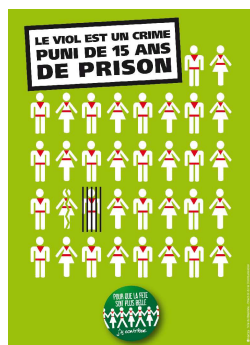
- Respectant la ville qui m'accueille ;
- Adoptant la tenue des fêtes ;
- N'incitant pas aux consommations excessives ;
- Adoptant un comportement respectueux de l'environnement ;
- Agissant face à tout comportement violent, sexiste.

La charte des établissements

Les établissements affichant ce label y contribuent en :

- Portant assistance à toute personne en difficulté ;
- Privilégiant les musiques vivantes ;
- Proposant des boissons chaudes ou sans alcool à des prix attractifs ;
- Mettant en place un tri sélectif de déchets.
- Proposant le verre réutilisable.

Ces messages préventifs sont renforcés par des messages répressifs concernant la conduite en état d'ivresse et les violences sexistes.



4. Informations pratiques

4.1 Pour s'informer

- **Impérativement :**

- « L'indispensable des Fêtes »

Ce petit guide au format poche permet de se repérer dans la ville et d'identifier les points clés des Fêtes.

- Le programme officiel

Autour d'un plan, il présente les animations proposées chaque jour.

Ces deux publications sont disponibles dans les Offices de tourisme, campings, gares routières, grandes surfaces de la région et au Point infos Fêtes, rue Bernède.

- Un numéro « Information Fêtes »

Un numéro permet de se renseigner sur les aspects festifs et pratiques : le 0 820 42 64 64.

- **Le Point infos Fêtes**

Situé en plein cœur de la fête, rue Bernède, face à la mairie, c'est le point central en termes de renseignements et d'informations pratiques liés aux Fêtes. Il est ouvert de 10h à 3h sans interruption.

Des bracelets permettant d'identifier les enfants (nom et prénom de l'enfant + coordonnées téléphoniques des parents) qui se perdraient dans la fête sont disponibles gratuitement sur simple demande auprès du personnel d'accueil.

Des préservatifs sont également proposés au public.

- **Le site officiel www.fetes.bayonne.fr : interactif, accessible, «social»**

Il a été remanié pour être plus fonctionnel et il a désormais sa version mobile, accessible notamment grâce au QR code présent sur les supports papiers édités par la Ville. Cette année les fêtes se vivent aussi via les réseaux sociaux Twitter et Facebook.

Ce site a été élaboré de manière à être :

- **toujours fonctionnel** : mettant à disposition toutes les informations utiles pour bien faire la fête, plus l'histoire des fêtes, ses traditions, ses codes, mais aussi les actualités que la ville poste quotidiennement.

- **Plus interactif** : la mise à disposition plus tôt du forum a pour objectif de faciliter les échanges : demandez des renseignements, donnez votre avis, exprimez-vous sur les fêtes... Cette ouverture plus rapide était une demande récurrente des utilisateurs.

- **Plus « social »** : la Ville de Bayonne souhaite développer la communication entre festayres en développant sa présence sur les réseaux sociaux Facebook et Twitter. La municipalité entend ainsi toucher un plus large public, habitué à échanger sur ce type de réseaux. Sur ces pages officielles, il pourra donner un avis et partager de l'information (sous forme d'images, de textes et de vidéos). Sur Facebook, elle concerne surtout les Fêtes (d'autres pages seront ouvertes par la suite, sur d'autres sujets), tandis que la page Twitter est plus largement dédiée à l'actualité municipale.

- **Plus accessible** : cette année, une version mobile du site est proposée, pour avoir accès à des informations pratiques même quand le festayre est au cœur même des fêtes, mais aussi pour les suivre en direct par webcam pour ceux qui ne pourraient pas y assister. Plan des fêtes, horaires, programme... Aucun événement ne peut désormais échapper au festayre.

Version mobile du site :



Liens

<http://www.fetes.bayonne.fr>
<http://m.fetes.bayonne.fr>
<http://www.facebook.com/fetesdebayonne.officielle>
<http://fr.twitter.com/#!/VilleDeBayonne>
<http://www.dailymotion.com/VilleDeBayonne>

- France Bleu Pays Basque 101.3 FM, la radio officielle des Fêtes

Émissions en direct, retransmissions des grands moments, sans oublier le journal des Fêtes quotidien. Retransmission en direct des émissions sur www.bleupaysbasque.com.



4.2 Pour se repérer

- **Les ballons repères**

Huit ballons lumineux, blancs, numérotés en vert, balisent la ville. Ces « points repères » permettent de se situer dans les rues et de se donner rendez-vous à des points visibles par tous.

Les sites :

Le n° 1 : au niveau de l'espace repos situé Esplanade du Réduit.

Le n° 2 : au niveau des Halles, quai Roquebert.

Le n° 3 : au niveau de l'espace repos situé devant la Poudrière, près du pont du Génie.

Le n° 4 : au niveau de l'école du Petit Bayonne, rue Ravignan.

Le n° 5 : au niveau du Point infos Fêtes, rue Bernède.

Le n° 6 : au poste de secours situé à l'université, allée des Platanes.

Le n° 7 : au poste de secours situé à l'école du Grand-Bayonne, rue Albert-1^{er}.

Le n° 8 : au niveau de l'espace repos, situé sur le parking, à côté de l'Office de tourisme place des Basques.

Avant de commencer la fête, il est important de se fixer un rendez-vous à l'un de ces Points Repères pour s'y retrouver si l'on se perd, le mieux étant et de rester bien en groupe.

- **Une signalétique pratique et sécuritaire**

Des entrées de ville aux espaces repos, en passant par le Point infos Fêtes ou les postes de secours, c'est tout un dispositif d'identification qui est mis en place. Que les festayres soient égarés ou en situation d'urgence, une signalétique homogène facilite le repérage des points clés de la ville.

4.3 Pour faire la fête en toute sécurité

Des caméras de vidéoprotection sont installées dans différents lieux de la ville.

Les horaires de fermeture

- **Horaires de fermeture des débits de boissons**

Depuis 2005, une pause est instaurée dans la fête, les principaux objectifs étant d'inciter les festayres à se reposer et de faciliter le nettoyage de la ville.

Les débits de boissons ferment à 3h du matin et leur réouverture est autorisée à partir de 9h. Il est interdit de vendre ou de consommer de l'alcool dans les lieux publics ou privés ouverts au public et sur la voie publique, à partir des horaires de fermeture des débits de boissons, soit tous les jours du jeudi 28 juillet 3h du matin au lundi 1^{er} août.

- **Fermeture du centre-ville aux voitures**

Cette mesure a permis depuis plusieurs années de sécuriser la fête. Il est interdit de stationner et circuler dans un périmètre dit de sécurité (voir plan en annexe 3). Le centre-ville sera fermé à partir de 15h le mercredi 27 juillet, et les jours suivants de 11h à 7h le lendemain matin. Il sera accessible uniquement de 7h à 11h.

Mise en fourrière immédiate des véhicules stationnés sur l'axe rouge réservé aux secours d'urgences (voir plan en annexe 3).

À l'occasion des braderies d'été, certaines rues du centre-ville les lundi 25 juillet et mardi 26 juillet, sont interdites à la circulation et au stationnement dès la veille à partir de 19h (risque de mise en fourrière).

- **Des horaires de transports adaptés aux horaires de la fête**

Le bus des Fêtes du réseau Chronoplus, le train des Fêtes de la SNCF, les liaisons interurbaines,... tous ces moyens de transport sont renforcés jusqu'à 23h (heure limite d'arrivée à Bayonne). Les derniers départs de Bayonne sont à 4h (4 h 15 et 4 h 25 pour les trains). Titres de transport achetables en avance et en formule aller-retour.

- **Un parking deux-roues gardé**

Il est ouvert place des Basques, le mercredi 27 juillet de 17h à 4h puis les jours suivants de 11 h 30 à 4h. Tarif : de 1,50 € à 3 €.

Deux stations de taxis également présentent dans la fête : place des Basques et gare SNCF.

Les postes de secours (tous les jours 21h-3h)

- **Poste de secours principal** : Maison des associations. Site de Glain.

- **Postes secondaires** :

- École du Grand-Bayonne, rue Albert-1^{er}.
- Université, allée des Platanes, à côté du Conseil général.

Les appels vers les services de secours doivent se limiter aux seules urgences. En dehors des heures d'ouverture des postes, contacter le Samu ou se rendre au service d'urgence du Centre Hospitalier de la Côte Basque.

Ces postes sont indiqués par des ballons lumineux marqués d'une croix rouge.

4.4 Pour se reposer

- **Les espaces repos**

Il y en a trois :

- Devant la Poudrière, près du pont du Génie.
- Place des Basques (devant l'Office de tourisme).
- Place du Réduit (au niveau de l'Échauguette, au pied du pont Saint-Esprit).

Ces lieux d'accueil sont ouverts tous les jours de 23h à 4h du matin. Des bénévoles, spécialement formés, accueillent les festayres qui ont besoin de se reposer. Ils sont aussi là pour conseiller, écouter, discuter. Des boissons chaudes et des collations sont offertes. On peut également y tester son alcoolémie.

Plus que des espaces repos, de vrais lieux de vie, d'information et de prévention.

Plus d'informations sur les nouveautés de l'espace repos de La Poudrière en p.11.

- **Le camping des Fêtes : Aire d'accueil de Mousserolles**

Le camping sauvage étant interdit, la Ville met en place une aire d'accueil temporaire.

Située à Mousserolles, avenue Duvergier-de-Hauranne, elle a une capacité de 1 500 emplacements et accueille les campeurs du mardi 26 juillet 14h au lundi 1^{er} août 9h.

L'accueil des campeurs se fait 24h sur 24 à partir de 14h le mardi 26 juillet jusqu'au dimanche 31 juillet 12h.

Douches à la salle Lauga de 9h à 19h. Tarif unique : 60 € pour une ou deux personnes puis 10 € par personne supplémentaire (tarif valable pour une tente par emplacement – six personnes maximum). Site gardé. Interdit aux mineurs. Alcool interdit.

Accès réservé aux personnes munies d'un bracelet (remis à leur arrivée).

Plan pratique des Fêtes en annexe 3.

5. Les coulisses des Fêtes

Bayonne, ville de plus de 46 000 habitants, accueille près d'un million de personnes sur cinq jours. Un dispositif humain et matériel conséquent est mis en place pour assurer le bon déroulement du plus gros rassemblement français.

ANIMATION

- Plus de **90** groupes musicaux dont **27** bandas et **14** groupes traditionnels.
- **70** personnes mobilisées pour chaque course de vaches, **80** pour chaque sortie du Corso.
- Plus de **1 500** pique-niques fournis pour la journée des enfants, **5 000** enfants présents sur le site, **120** bénévoles.
- L'Office de tourisme accueille juste avant les Fêtes plus de **3 500** personnes par jour.
- Le Point Infos Fêtes a enregistré **7 370** visiteurs en 2010 (pendant les cinq jours de son ouverture).

LOGISTIQUE

- Plus de **5 000** barrières (soit plus de 15 km).
- Tous services confondus, sur les cinq jours, c'est environ 400 agents municipaux mobilisés dont **180** agents des services techniques.
- **200** sanitaires.
- **120** tonnes de déchets collectées chaque jour par la Ville.

LE VERRE RÉUTILISABLE

- **1,5 million** de verres distribués.
- **3 laveuses** d'une capacité de 12 000 verres/heure. Lavage à 60 °C, rinçage à 80 °C et séchage à 100 °C.
- **70 personnes** employées au lavage.
- **150 lavages** possibles pour un verre réutilisable.
- **6 millions de verres** jetables économisés.

TRANSPORTS

- Plus de **200 000** personnes prennent les bus mis en place.

SÉCURITÉ

- Un important dispositif de sécurité associe les services de l'État à la Police municipale et à la société de sécurité à laquelle la Ville fait appel, mobilisant ainsi de nombreux personnels.

SECOURS

- Le dispositif est à la hauteur des Fêtes de Bayonne et mobilise les services du Centre Hospitalier de Bayonne avec le Samu, le Sdis, l'Association Départementale de la Protection Civile et la Croix Rouge, qui se répartissent sur trois centres médicaux.

Remerciements aux partenaires officiels des « Fêtes de Bayonne 2011 »
Les Fêtes de Bayonne font appel au soutien d'entreprises privées. La Ville de Bayonne remercie les sociétés partenaires du plus gros événement de la région.





ANNEXES

- 1] Petit glossaire des animations des Fêtes.**
- 2] La Commission extra-municipale des Fêtes.**
- 3] Plan pratique des Fêtes.**

1] Petit glossaire des animations des Fêtes

Aubade au roi Léon : une formation musicale d'exception s'offre aux oreilles encore endormies du roi Léon.

Bals des « Suds » : salsa, country et « latin-musette ».

Concerts (a)tyriques : de nouveaux horizons à la musique traditionnelle.

Encierro Txiki : course folle cadencée par des taureaux à roulettes.

Foulée du Festayre : course pédestre.

Gazteszena : espace exclusivement dédié aux musiques actuelles.

Herri Jokoak : jeux de terroir (initiation en fin de manifestation).

Jazz Spirit : quatre-vingt-dix minutes de swing.

Karrikaldi : manifestation qui célèbre les traditions basques ; celles que l'on applaudit mais aussi celles qui font chanter et danser des milliers de festayres.

Mascleta : pyrotechnie aux « accents du sud ».

Musikaldia : récital de musique traditionnelle basque.

Polyphonies Basques : deux ensembles vocaux font entendre le « meilleur » du répertoire basque.

Réveil du roi Léon : cérémonial cocasse du « réveil » de sa Majesté.

Tamborrada : parade de tambours de bois.

Yoga des Fêtes : une vraie séance de yoga accessible à tous.

Kantu Cantera : une soirée dédiée à la musique et aux traditions basques et occitanes.

2] La Commission extra-municipale des Fêtes

Depuis sa mise en place par le Conseil municipal en juillet 2008, la Commission extra-municipale des Fêtes mène une réflexion de fond sur l'évolution de cette manifestation et apporte chaque année de nouveaux ingrédients dans son organisation et ses animations. Elle réunit tous les courants associatifs et politiques de la ville : conseillers municipaux, représentants des associations, peñas, cafetiers, hôteliers et restaurateurs.

La Commission extra-municipale des Fêtes est présidée par Henri Lauqué. Thomas Jaussaud, adjoint au maire à la jeunesse, au sport et à la vie associative, en est le vice-président. La vingtaine de membres de la Commission est répartie en quatre groupes de travail :

Le groupe **Prévention-Communication**

Il a pour objectif de faire évoluer la communication préventive en impliquant davantage les acteurs et les Bayonnais dans cette démarche. Depuis deux ans, deux chartes comportementales ont fait leur entrée dans la fête : l'une concernant les professionnels et les associations, l'autre définissant le savoir-fête des Bayonnais et des festayres. L'engagement à ces chartes est maintenant symbolisé par le port du badge, qui remporte l'adhésion de tous les acteurs de la fête et désormais c'est au verre réutilisable de faire son entrée dans la fête pour inscrire ces Fêtes dans une dynamique plus durable.

Le groupe **Animation**

Il travaille le programme à partir d'une évaluation des éditions précédentes et par la redéfinition de "fondamentaux". Le souci premier du groupe est d'imaginer un projet festif, social et culturel cohérent. Il propose un programme constitué de manifestations souvent inédites étoffant la fête diurne et s'inscrivant dans la dynamique de ces fêtes très "typées".

Le groupe **Organisation-Logistique**

En écho aux propositions de contenu du groupe Animation, le groupe Organisation-Logistique travaille à améliorer le contenant, afin de permettre que toutes les animations se déroulent dans les meilleures conditions. Pour mener à bien ces travaux, le groupe s'appuie sur l'aide des services municipaux.

Le groupe **Partenariats-Finances**

Il a pour mission d'évaluer les possibilités de ressources de cette manifestation atypique que sont les Fêtes de Bayonne. Il doit définir les besoins et trouver des sponsors et des partenaires, tout en respectant l'esprit des fêtes et en restant cohérent avec la prévention mise en place. Les marques d'alcool et les partenaires non respectueux de l'environnement sont exclus. Ce groupe de travail s'est également fixé pour objectif de baisser le coût de la fête.

